## LA ROUMANIE COMME ON L'AIME :

# MARAMURES, MONASTÈRES ORTHODOXES DE BUCOVINE ET MOLDAVIE, BELLES VILLES HISTORIQUES DE TRANSYLVANIE

# du 16 au 25 juillet 2012

A la rencontre de l'Église orthodoxe et gréco-catholique et du peuple du nord de la Roumanie.

Fabuleuses fresques des monastères de Bucovine et splendeur de paysages très variés, des montagnes des Carpates à la mythique Transylvanie.

Aventures amusantes en chariot hippomobile et train à vapeur.

#### Lundi 16 juillet. PARIS/ CLUJ/ MARAMURES

R.V. à Roissy-CDG à 10 h. Vol régulier Tarom pour Bucarest puis Cluj, décollage 12 h25. Ne pas entrer seul dans le hall d'enregistrement, attendre que le groupe se réunisse <u>devant</u> la zone d'enregistrement. Correspondance à Bucarest et arrivée à 18 h25 à Cluj en Transylvanie. Accueil par Georgeta Iuga, prise en charge par notre autocar et départ immédiat vers le nord et le Maramures (prononcer Maramourech). Nuit à **Surdesti**, pension privée agréable en pleine campagne dans un village (superbe église en bois).

# Mardi 17 juillet. MARAMURES

Début de la découverte du **Maramures**, étonnante région ayant préservé des traditions multiséculaires et sa civilisation du bois (églises (patrimoine mondial de l'UNESCO) et maisons en bois dans de longs villages-rues). Dans les splendides montagnes des Carpates où le temps semble s'être arrêté, vous côtoierez une civilisation rurale évanouie chez nous depuis 60 ans et sa légendaire hospitalité : les fileuses à la quenouille (pas pour le folklore), les costumes et danses traditionnels, les meules faites à la main avec des outils en bois, les chariots tirés par des chevaux ou des bœufs.

La vallée de Cosau et ses églises en bois (**Budesti**). La vallée de la Tysa suit la frontière ukrainienne : **Sapânta** et son célèbre «Cimetière joyeux», **Sighet** où nous évoquerons, au musée Mémorial de la terreur communiste, l'héroïque résistance des intellectuels et des Églises catholique et orthodoxe sous la dictature communiste. La vallée de Mara et ses magnifiques églises en bois qui rappellent celles de Norvège, le calvaire de **Berbesti**, 2e nuit à Surdesti, découverte de l'art de l'icône sur verre chez Georgeta.

# Mercredi 18 juillet. MARAMURES

La vallée de l'Iza : à **Bârsana** dans un site de montagnes exceptionnel, splendide nouveau monastère en bois (moniales orthodoxes), avec une église ornée de fresques. Rencontre avec un artisan sculpteur sur bois. Visite de l'une ou l'autre église orthodoxe neuve ornée de fresques contemporaines, telle qu'il s'en élève partout. Déjeuner chez l'habitant. Mémorable et amusant trajet en chariot de Budesti ou Calinesti à Poienile Izei (3/4 heures). nuit à Poienile Izei chez l'habitant.

#### Jeudi 19 juillet. MARAMURES/ BUCOVINE

Pittoresque excursion en train à vapeur de Viseu de Sus à Viseu de Sus pour admirer la campagne et les Carpates, avec arrêt prévu pour le pique nique. Route par le col vers la Bucovine (Moldavie roumaine) et Moldovita, nuit en pension familiale privée.

#### Vendredi 20 juillet. BUCOVINE

Début de la découverte de l'«Archipel monastique», les fabuleux monastères orthodoxes, peints de fresques des XVe et XVIe siècles à l'intérieur et à l'extérieur, patrimoine mondial de l'UNESCO: **Moldovita** et ses fresques de l'Hymne Acathiste et de l'Arbre de Jessé, à dominante jaune d'or. Rencontre inoubliable avec Mère Tatiana, moniale orthodoxe. **Sucevita** (fresque de l'Échelle des vertus, dominante vert émeraude), **Voronet**. et sa fresque du Jugement dernier, à dominante bleu lapis. d'îner et nuit au monastère de Neamt.

## Samedi 21 juillet. MOLDAVIE

Au cœur d'admirables forêts, monastère de **Probota**, où nous verrons des fresques intérieures exceptionnelles récemment restaurées (la vie du Christ), et grand monastère féminin d'**Agapia**. 2e nuit au monastère de Neamt.

#### **Dimanche 22 juillet**. MOLDAVIE/ TRANSYLVANIE

Messe orthodoxe au monastère de **Sihastria** où nous rencontrerons le moine iconographe, l'archimandrite Bartolomeu, auteur de superbes fresques et mosaïques. Traversée du lac Bicaz et route vers l'ouest. A **Stânceni** près de Toplita, Carmel œcuménique de rite byzantin, fondation française. A **Reghin**, visite de la maison de Mgr Todea, évêque gréco-catholique martyr sous le communisme, par sa nièce. Continuation vers le sud et nuit en hôtel à Sighisoara dans la vieille ville.

#### Lundi 23 juillet. TRANSYLVANIE

Visite de **Sighisoara**, petit Prague en miniature (et patrie de Georgeta!), considérée par le Père Arnaud comme une des plus belles villes du monde avec Cracovie... Rencontre avec un prêtre orthodoxe et un prêtre gréco-catholique. 2<sup>e</sup> nuit à Sighisoara.

### Mardi 24 juillet. TRANSYLVANIE

Route vers l'ouest. **Medias**, visite de la grand-place et de l'église gothique. Continuation vers **Cluj**, arrivée dans l'après-midi. Visite de l'église gothique Saint-Michel, de l'église orthodoxe de la Transfiguration où vous admirerez l'iconostase de Silviu Oravitzan, grand artiste contemporain orthodoxe, et les mosaïques du jésuite Marko Rupnik (auteur d'une chapelle pour Jean Paul II au Vatican et des nouvelles mosaïques de Lourdes), puis de la cathédrale orthodoxe ; rencontre avec un moine orthodoxe grand ami du père Arnaud, le Père Teofil. nuit à en hôtel à Cluj.

#### Mercredi 25 juillet. CLUJ/ PARIS

Vol de retour, décollage Cluj 10h45, correspondance à Bucarest et arrivée à Paris 15 h10.

#### Voyage conduit par :

Marie-Gabrielle Leblanc, historienne d'art, conférencière et journaliste à Famille Chrétienne et France Catholique

Georgeta Iuga, orthodoxe, archéologue, conservateur de musée, peintre réputée d'icônes sur verre et créatrice d'une fondation humanitaire

Père Arnaud Toury (diocèse de Reims), amoureux de la Roumanie et grand connnaisseur de l'orthodoxie.

# **1320** € en chambre double, assurance santé-rapatriement incluse

chambre individuelle: 125 €

Ce prix inclut une assurance annulation à l'amiable (en cas d'impossibilité, vous serez remboursé au tarif dégressif officiel des agences : si annulation 2 semaines avant le départ, -  $400 \in$ , 1 semaine avant, -  $500 \in$ .

Il est très urgent de s'inscrire, nombre de places limité

## BULLETIN D'INSCRIPTION à retourner dès que possible à : Mlle M. G. Leblanc 51 rue de Charonne 75011 Paris

M. Mme Mlle (avec prénom de chaque personne inscrite, nom d'épouse **et** de jeune fille)

Adresse

Tel fixe

Tel portable

Fax

e-mail

Inscrit personne(s) au voyage en Roumanie du 16 juillet 2011 et verse un acompte de 350 € par personne (chèque à l'ordre de Mlle M. G. Leblanc)

Souhaite une chambre individuelle et verse en outre le supplément de 125 €